

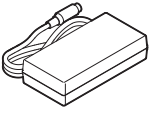
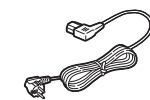
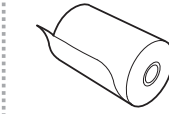
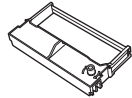
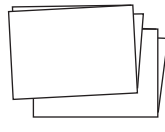
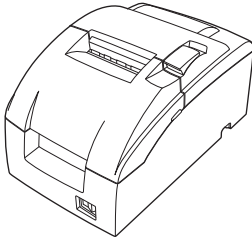
TM-U220II



414456200

EPSON

EN	Start Here	For detailed information on the operation and safe use of the product, refer to the other manuals included with the product or the online manual. • The interface provided varies by model. • Be sure your AC power cord meets relevant safety standards of the area where you plan to use it.
FR	Commencer Ici	Pour des informations détaillées sur le fonctionnement et l'utilisation en toute sécurité du produit, voir les autres manuels fournis avec le produit ou le manuel en ligne. • L'interface fournie varie selon le modèle. • Assurez-vous que votre cordon d'alimentation secteur est conforme aux normes de sécurité en vigueur dans le pays dans lequel vous prévoyez de l'utiliser.
DE	Schnellstart	Detaillierte Informationen zum Betrieb und zur sicheren Verwendung des Geräts finden Sie in den anderen mitgelieferten Handbüchern oder im Online-Handbuch. • Die verfügbare Schnittstelle variiert je nach Modell. • Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel den Sicherheitsnormen des Landes entspricht, in dem Sie es verwenden möchten.
NL	Begin hier	Voor gedetailleerde informatie over de bediening en een veilig gebruik van het product kunt u de andere handleidingen die bij dit product geleverd zijn of de online handleiding raadplegen. • De meegeleverde interface verschilt per model. • Zorg ervoor dat uw netsnoer voldoet aan de relevante veiligheidsnormen van het gebied waar u het gebruikt.
IT	Inizia qui	Per informazioni dettagliate sul funzionamento e l'utilizzo sicuro del prodotto, consultare gli altri manuali inclusi con il prodotto o il manuale online. • L'interfaccia fornita varia in base al modello. • Assicurarsi che il cavo di alimentazione CA soddisfi gli standard di sicurezza pertinenti dell'area in cui si intende utilizzarlo.
ES	Inicio aquí	Para obtener información detallada sobre el funcionamiento y el uso seguro del producto, consulte los demás manuales suministrados con el producto o el manual en línea. • La interfaz proporcionada varía según el modelo. • Asegúrese de que el cable de alimentación de CA cumple con los estándares de seguridad relevantes de la zona en la que va a utilizarlo.
PT	Inicar Aqui	Para obter informações mais pormenorizadas sobre o funcionamento e a utilização segura do produto, consulte os outros manuais incluídos no produto ou o manual online. • A interface fornecida varia de acordo com o modelo. • Certifique-se de que o cabo de alimentação CA satisfaz as normas de segurança relevantes da região onde pretende utilizá-lo.
TR	Buradan Başlayın	Ürünün çalıştırılması ve güvenli kullanımı ile ilgili detaylı bilgi için, ürünle birlikte verilen diğer kılavuzlara veya çevrimiçi kılavuza bakın. • Sağlanan arayüz modelde göre değişir. • AC güç kablounuzun, kullanmayı planladığınız bölgenin ilgili güvenlik standartlarına uyduğundan emin olun.
EL	Έναρξη	Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία και την ασφαλή χρήση του προϊόντος, ανατρέξτε στα άλλα εγχειρίδια που συμπεριλαμβάνονται μαζί με το προϊόν ή στο ηλεκτρονικό εγχειρίδιο. • Η διεπαφή που παρέχεται διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο. • Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ενάλλασσόμενου ρεύματος πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφάλειας της περιοχής όπου σκοπεύετε να το χρησιμοποιήσετε.
SL	Začnite tukaj	Za podrobne informacije o delovanju in varni uporabi izdelka glejte druga navodila, ki so priložena izdelku, ali spletni priročnik. • Ponujeni vmesnik se razlikuje glede na model. • Prepričajte se, da vaš napajalni kabel za izmenični tok ustreza ustreznim varnostnim standardom območja, kjer ga nameravate uporabljati.
HR	Započnite ovdje	Detaljne informacije o radu i sigurnoj upotrebi proizvoda pogledajte u drugim priručnicima isporučenima s proizvodom ili u online priručniku. • Isporučeno sučelje razlikuje se ovisno o modelu. • Provjerite zadovoljava li vaš kabel za napajanje izmjenične struje relevantne sigurnosne standarde područja u kojem ga namjeravate koristiti.
MK	Започнете тука	За детални информации за работата и безбедното користење на овој производ, осврнете се на другите прирачници вклучени со производот или на електронскиот прирачник. • Дадениот интерфејс се разликува по модел. • Бидете сигурни дека кабелот за напојување со наизменична струја ги исполнува поврзаните безбедносни стандарди во областа кадешто планирате да го користите.
SR	Počnite ovde	Za detaljne informacije o rukovanju i bezbednoj upotrebi proizvoda, pogledajte druge priručnike priložene sa proizvodom ili priručnik na mreži. • Dostavljen interfejs razlikuje se u zavisnosti od modela. • Uverite se da vaš kabl za napajanje naizmeničnom strujom ispunjava odgovarajuće bezbednosne standarde oblasti u kojoj planirate da ga koristite.
DA	Start her	For nærmere oplysninger om betjening og sikker brug af produktet, se de øvrige vejledninger, der følger med dette produkt, eller online-vejledningen. • Den forhåndenværende grænseflade varierer alt efter model. • Sørg for, at netledningen overholder de relevante sikkerhedsstandarder i det område, hvor du planlægger at anvende den.
FI	Aloita tästä	Yksityiskohtaisia tietoja tuotteen toiminnasta ja turvallisesta käytöstä löydät tuotteen mukana toimitetuista muista oppaista tai online-oppaista. • Käyttöliittymä vaihtelee mallin mukaan. • Varmista, että verkkovirtajohto täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit alueella, jossa sitä aiotaan käyttää.
NO	Start her	For detaljert informasjon om drift og sikker bruk av produktet, se de andre håndbøkene som fulgte med produktet eller den elektroniske håndboken. • Grensesnittet varierer avhengig av modell. • Pass på at strømledningen møter relevante sikkerhetsstandarder i området der du planlegger å bruke produktet.
SV	Börja här	För detaljerad information om drift och säker användning av produkten, se de andra manualerna som levereras med produkten eller online-handboken. • Produktens gränssnitt varierar beroende på modell. • Bekräfta att nätkabeln uppfyller den säkerhetsstandard som gäller i det område där du planerar att använda den.
PL	Rozpocznij tutaj	Szczegółowe informacje dotyczące obsługi i bezpiecznego użytkowania produktu zawiera pozostała dokumentacja dołączona do produktu lub instrukcja internetowa. • Dostarczony interfejs różni się w zależności od modelu. • Dopilnuj, aby przewód zasilający spełniał odpowiednie standardy bezpieczeństwa dla regionu, w którym ma być używany.
CS	Začňte zde	Podrobné informace k obsluze a bezpečnému použití výrobku naleznete v ostatních příručkách, které jsou součástí dodávky výrobku, nebo v online příručce. • Dodávané rozhraní se liší podle modelu. • Ověřte si, že váš napájecí kabel splňuje příslušné bezpečnostní normy oblasti, kde jej hodláte používat.
HU	Itt kezdje	A termék üzemeltetésére és biztonságos használatára vonatkozó részletes információkért lásd a termékhez mellékelт további kézikönyveket vagy az online elérhető kézikönyvet. • A biztosított interfész modellenként változó. • Győződjön meg róla, hogy az AC (váltóáramú) tápkábel megfelel azon terület vonatkozó biztonsági szabványainak, ahol azt használni kívánja.
SK	Začnite tu	Podrobnejšie informácie o prevádzke a bezpečnom používaní produktu nájdete v ďalších príručkách dodaných s týmto produktom alebo v online príručke. • Dodané rozhranie sa líši v závislosti od modelu. • Uistite sa, že váš sieťový napájací kábel spĺňa príslušné bezpečnostné normy oblasti, v ktorej ho plánujete používať.
RO	Începe aici	Pentru informații detaliate privind funcționarea și utilizarea în condiții de siguranță, consultați celelalte manuale incluse împreună cu produsul sau manualul online. • Interfața furnizată variază în funcție de model. • Asigurați-vă că folosiți un cablu de alimentare c.a. care respectă standardele de siguranță relevante din zona în care intenționați să îl utilizați.
BG	Започнете от тук	За подробна информация за работата и безопасното използване на продукта вижте останалите ръководства, включени с продукта, или онлайн ръководството. • Предоставеният интерфейс варира според модела. • Уверете се, че захранващият кабел отговаря на съответните стандарти за безопасност на областта, където планирате да го използвате.
LV	Sāciet šeit	Detalizētu informāciju par produkta darbību un drošu lietošanu skatiet pārējās produkta komplektācijā iekļautajās rokasgrāmatās vai tiešsaistes rokasgrāmatā. • Parādītais interfeiss mainās atkarībā no modeļa. • Pārliecinieties, vai maiņstrāvas vads atbilst reģiona, kurā plānojat to izmantot, drošības standartu prasībām.
LT	Pradėti čia	Issamios informacijos, kaip veikia gaminys ir kaip juo saugiai naudotis, rasite kituose su gaminiu pateiktuose vadovuose arba internetiniame vadove. • Esama sąsaja skiriasi, atsižvelgiant į modelį. • Įsitinkinkite, kad kintamosios srovės maitinimo laidas atitinka vietovės, kurioje planuojate jį naudoti, saugos standartus.
ET	Alustusjuhend	Täpsemat teavet toote töö ja ohutu kasutamise kohta vaadake muudest tootega kaasas olevatest juhenditest ja veebipõhisest juhendist. • Kasutatav kasutajaliides sõltub mudelist. • Veenduge, et teie vahelduvvoolu toitejuhe vastaks selle piirkonna asjakohastele ohutusstandarditele, kus kavatsete seda kasutada.
RU	Начните здесь	Подробную информацию о работе и безопасной эксплуатации изделия см. в других руководствах, входящих в комплект поставки изделия, или в интерактивном руководстве. • Предоставляемый интерфейс зависит от модели. • Убедитесь, что кабель питания переменного тока соответствует стандартам безопасности, действующим в регионе, где вы планируете его использовать.
UK	Почніть тут	Докладну інформацію щодо експлуатації та безпечного використання цього продукту див. в інших посібниках, що постачаються разом з ним, або в інтерактивному посібнику. • Наданий інтерфейс залежить від моделі. • Переконайтеся, що кабель живлення змінного струму відповідає стандартам безпеки в регіоні, де ви плануєте його використовувати.
KK	Осында бастаңыз	Өнімнің жұмысы және қауіпсіз пайдаланылуы туралы толығырақ ақпаратты өніммен бірге берілген басқа да нұсқаулықтардан қараңыз немесе онлайн нұсқаулықта қараңыз. • Берілген интерфейс үлгіге қарай өзгеріп тұрады. • Айнымалы ток қуат сымы сіз пайдалануды жоспарлап жатқан аймақтың қатысты қауіпсіздік стандарттарына сай екеніне көз жеткізіңіз.
AR	ابدأ هنا	الحصول على معلومات مفصلة حول التشغيل والاستخدام الآمن للمنتج، يرجى الرجوع إلى الأدلة الأخرى المتضمنة مع المنتج أو الدليل على الإنترنت. • تختلف واجهة الاستخدام تبعًا للنموذج. • تأكد من أن سلك طاقة التيار المتناوب الخاص بك يستوفي مواصفات الأمان ذات العلاقة بالمنطقة التي تخطط لاستخدامه فيها.
ID	Mulai Di sini	Untuk informasi rinci mengenai operasi dan penggunaan yang aman dari produk ini, merujuklah ke manual yang disertakan dalam produk atau manual daring. • Antarmuka yang disediakan bervariasi menurut model. • Pastikan kabel daya AC memenuhi standar keamanan yang relevan dengan area tempat Anda berencana menggunakannya.
TH	เริ่มที่นี่	สำหรับข้อมูลละเอียดเกี่ยวกับการทำงานและการใช้อย่างปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ โปรดดูคู่มืออื่นๆ ที่ให้มา กับผลิตภัณฑ์หรือคู่มือออนไลน์ • อินเตอร์เฟซที่ให้อาจแตกต่างกันไปตามรุ่น • ตรวจสอบไฟเน็โจวสาย AC Power ของคุณตรงตามมาตรฐานความปลอดภัยของพื้นที่ที่คุณวางแผนที่จะใช้งาน
VI	Khởi động tại đây	Để biết thêm thông tin chi tiết về vận hành và cách sử dụng an toàn sản phẩm, vui lòng xem các sách hướng dẫn khác có trong sản phẩm hoặc sách hướng dẫn trực tuyến. • Giao diện đưa ra khác nhau tùy theo kiểu máy. • Đảm bảo dây nguồn AC của bạn đáp ứng các tiêu chuẩn an toàn liên quan của khu vực bạn định sử dụng.
TC	入門説明	有關操作的詳細信息以及產品安全使用注意事項，請參照產品附帶的其他手冊或線上手冊。 • 提供的介面因機型而異。 • 請確保您的AC電源線符合使用地區的相關安全標準。
KO	처음에 읽어 주십시오	조작에 관한 자세한 정보와 제품의 안전한 사용을 위해서는 제품에 함께 포함된 다른 매뉴얼 또는 온라인 매뉴얼을 참조하십시오. • 제공되는 인터페이스는 모델에 따라 다릅니다. • AC 전원 코드가 사용하려는 지역의 관련 안전 표준을 충족하는지 확인하십시오.



EN	Depending on the model, the accessories in the broken line box may not be included. The shapes of power cables and AC adapters vary between models and areas.
FR	En fonction du modèle, il se peut que les accessoires représentés dans le cadre formé par une ligne discontinue ne soient pas fournis. Les formes des câbles d'alimentation et des adaptateurs secteur varient d'un modèle et d'un pays à l'autre.
DE	Je nach Modell ist das Zubehör in dem mit gestrichelten Linien umrandeten Kästchen möglicherweise nicht inbegriffen. Das äußere Erscheinungsbild von Netzkabel und Netzadapter ist von Modell und Region abhängig.
NL	Afhankelijk van het model is het mogelijk dat de accessoires die u in het vak met de ononderbroken rand ziet, niet zijn meegeleverd. De vormen van voedingskabels en netstroomadapters verschillen per model en gebied.
IT	A seconda del modello, gli accessori presenti nel riquadro tratteggiato potrebbero non essere inclusi. Le forme dei cavi di alimentazione e degli adattatori CA variano a seconda dei modelli e delle aree.
ES	En función del modelo, los accesorios en el cuadro con la línea discontinua pueden no estar incluidos. Las formas de los cables de alimentación y los adaptadores de CA varían según los modelos y las zonas.
PT	Dependendo do modelo, os acessórios na secção picotada poderão não estar incluídos. As formas dos cabos de alimentação e adaptadores CA variam entre modelos e regiões.
TR	Modele bağlı olarak kesik çizgi ile gösterilen kutudaki aksesuarlar dahil edilmemiş olabilir. Güç kablolarının ve AC adaptörlerinin şekilleri, modeller ve bölgelere arada farklilik gösterir.
EL	Ανάλογα με το μοντέλο, τα παρελκόμενα στο πλαίσιο με τη διακεκομμένη γραμμή μπορεί να μην περιλαμβάνονται. Τα σχήματα των καλωδίων τροφοδοσίας και των προσαρμογέων εναλλασσόμενου ρεύματος διαφέρουν μεταξύ των μοντέλων και των περιοχών.
SL	Glede na model dodatki v črtnanem okvirčku morda niso priloženi. Oblike napajalnih kablov in AC adapterjev se razlikujejo glede na model in območje.
HR	Ovisno o modelu ure.aja, dodatna oprema u crtkanom okviru mo.da nije prilo.ena. Oblici kabela za napajanje i adaptera izmjenične struje razlikuju se između modela i područja.
MK	Vo zavisnost od modelot, dopolnitelnata oprema vo precrtanoto pole verojatno ne e vkluchena. Oblicite na kablite za napojuvanje i adapterite za naizmenichna struja se razlikuvaat помеѓу модели и области.
SR	U zavisnosti od modela ne mora biti dodatna oprema uključena u crtkanom okviru. Oblici kablova za napajanje i adaptera naizmenične struje razlikuju se zavisno od modela i područja.
DA	Afhængigt af modellen, er tilbehøret i boksen med den stiplede linje muligvis ikke inkluderet. Formerne på strømkabler og lysnetadaptere kan variere alt efter modeller og områder.
FI	Katkoviivalla merkityssä laatikossa olevia lisävarusteita ei toimiteta välttämättä kaikkien mallien mukana. Virtajohtojen ja verkkolaitteiden muodot vaihtelevat malleittain ja alueittain.
NO	Avhengig av modellen kan det hende at tilbehøret i boksen med den stiplede linjen, ikke er inkludert. Formen på strømkabler og strømadaptere varierer mellom modeller og områder.
SV	Tillbehören i rutan med den streckade linjen kanske inte medföljer beroende på modellen. Strömkablars och nätadaptrars utformning varierar beroende på modell och användningsområde.
PL	W zależności od modelu, akcesoria przedstawione w ramce mogą nie być załączone. Kształt kabli zasilających i zasilaczy sieciowych różni się w zależności od modelu i regionu.
CS	V závislosti na modelu nemusí být příslušenství v čárkovaném poli obsaženo. Tvary napájecích kabelů a síťových adaptérů se liší mezi modely a oblastmi.
HU	A szaggatott vonallal jelölt egyeztetben található tartozékok modelltől függően külön kaphatók. A tápkábelek és az AC adapterek alakja modellenként és területenként eltérő.
SK	V závislosti od modelu nemusí obsahovať príslušenstvo v čiarkovanom poli. Tvar napájacích káblov a sieťových zdrojov sa líši v závislosti od modelov a oblastí.
RO	În funcție de model, s-ar putea ca accesoriile din cutia cu linie întreruptă să nu fie incluse. Formele cablurilor de alimentare și adaptoarele la rețeaua electrică variază între modele și zone.
BG	В зависимост от модела може да не бъдат включени принадлежностите в полето с прекъсната линия. Формите на захранващите кабели и захранващите адаптери се различават в зависимост от модела и региона.
LV	Atkarībā no modeļa piederumi, kas atrodas raustītās līnijās rāmī, var nebūt iekļauti komplektācijā. Strāvas kabeļu un maiņstrāvas adapteru forma var atšķirties atkarībā no modeļa un zonas.
LT	Nuo modelio priklausu, ar bus pridėti priedai, parodyti punktyrine linija apvestame langelyje. Maitinimo kabelių ir kintamosios srovės adapterių formos skiriasi, atsižvelgiant į modelius ir regionus.
ET	Olenevalt mudelist ei pruugi punktiirjoonega kastis olevad tarvikud komplekti kuuluda. Toitekaablite ja vahelduvvooluadapterite kuju on mudeliti ja piirkonniti erinev.
RU	В зависимости от модели в комплект поставки могут не входить аксессуары, показанные внутри пунктирной линии. Внешний вид кабелей питания и адаптеров переменного тока различается в зависимости от модели и региона.
UK	У залежності від моделі комплектуючі, обведені пунктиром, можуть не входити у комплектацію. Зовнішній вигляд кабелів живлення та адаптерів змінного струму відрізняється залежно від моделі та регіону.
KK	Үлгіге байланысты пунктирлік сызық ішіндегі қосалқы құралдар қамтылмауы мүмкін. Қуат кабельдерінің және айнымалы ток адаптерлерінің пішіндері үлгілердің және аймақтардың арасында өзгеріп отырады.
AR	حسب الموديل، قد لا توجد الملحقات التكميلية المشار إليها في الصندوق المحدد بالخط المنقطع. تختلف أشكال كابلات التيار ومهانيات التيار المتناوب بين الموديلات والمناطق.
ID	Tergantung pada modelnya, aksesoris dalam kotak garis putus-putus mungkin tidak disertakan. Bentuk kabel daya dan adaptor AC bervariasi antara model dan area.
TH	อาจไม่มีอุปกรณ์เสริมที่อยู่ในกล่องเส้นประรวมมาใหด้วย โดยจะขึ้นอยู่กับรุ่น รูปวางของสายเคเบิลและอุปกรณ์แปลงไฟ AC เปลี่ยนแปลงตามรุ่นและพื้นที่
VI	Tùy theo kiểu máy, các phụ kiện trong hình hộp đứt nét có thể không được bao gồm. Hình dạng của cáp nguồn và bộ chuyển đổi AC khác nhau tùy theo kiểu máy và khu vực.
TC	取決於機型，虛線框內的附件可能不隨機附送。電源線的形狀及 AC 適配器因機型和地區而異。
KO	모델에 따라 점선으로 표시된 상자 안의 액세서리가 제공되지 않을 수 있습니다. 전원 케이블과 AC 어댑터의 모양은 모델과 지역에 따라 다릅니다.

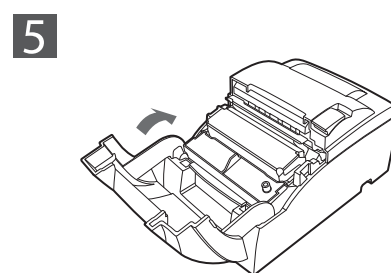
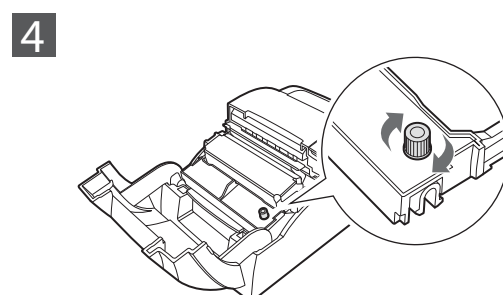
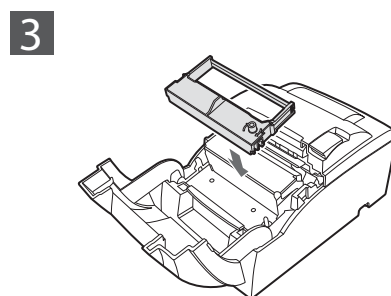
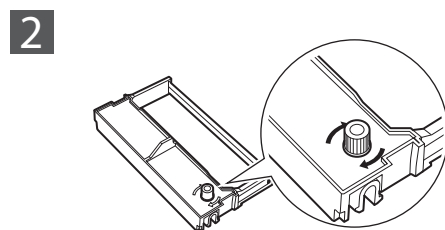
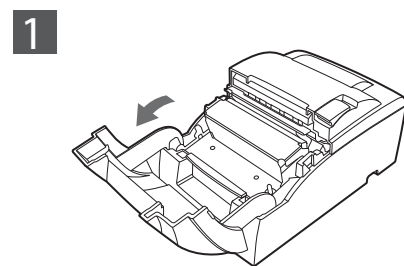
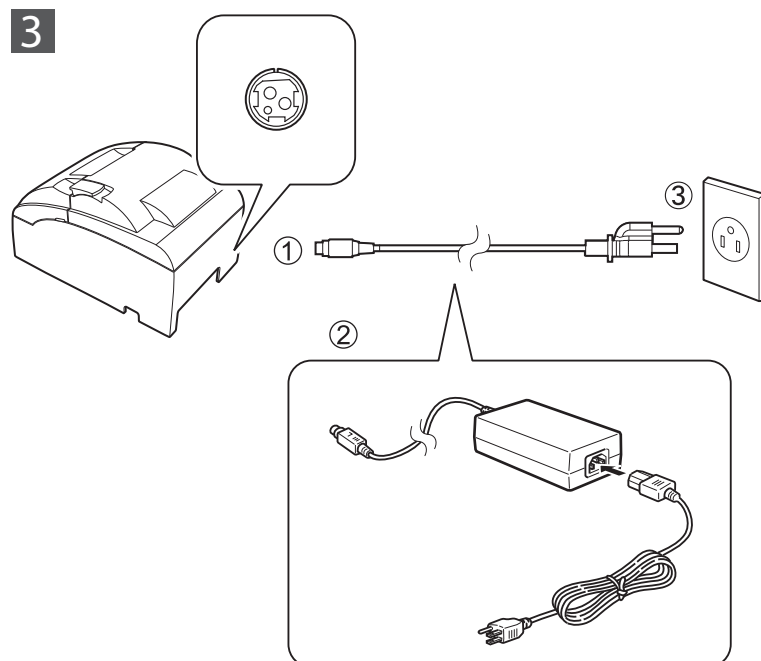
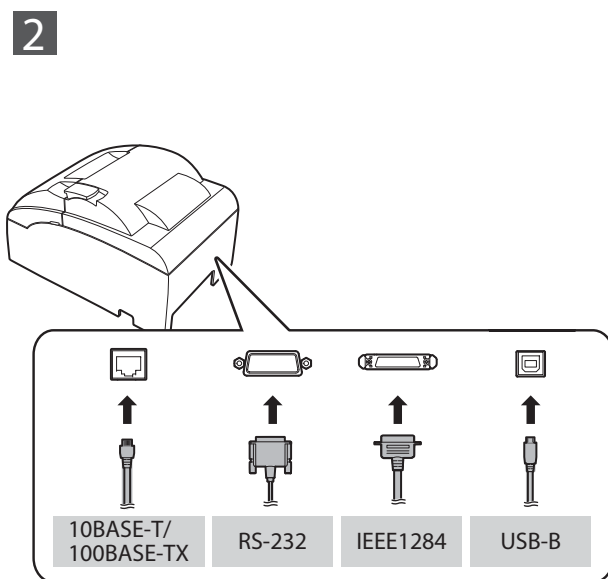
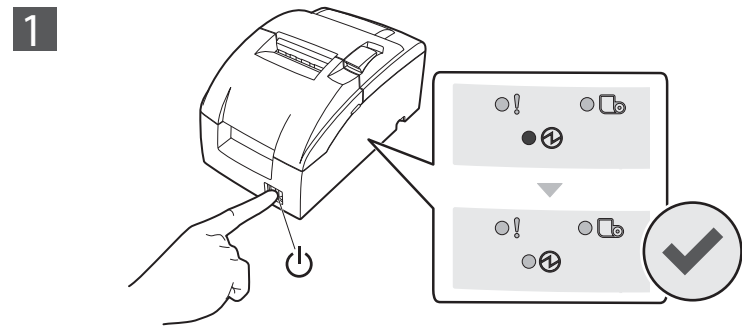
©Seiko Epson Corporation 2023

Printed in XXXXXX

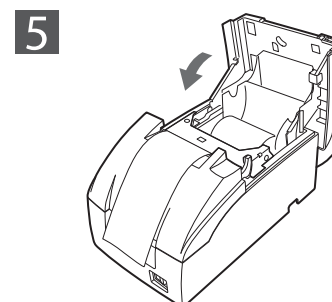
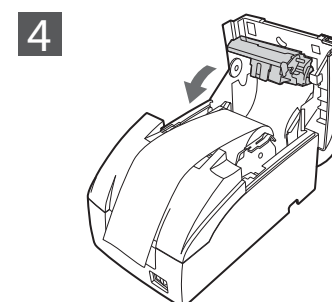
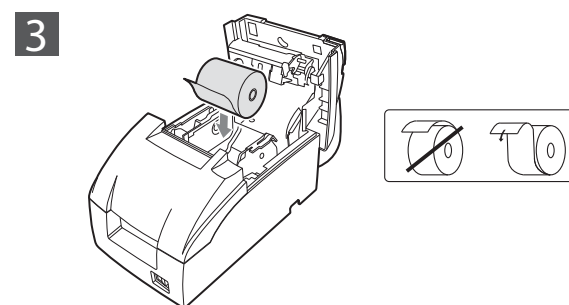
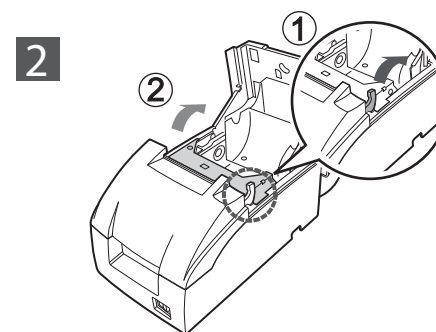
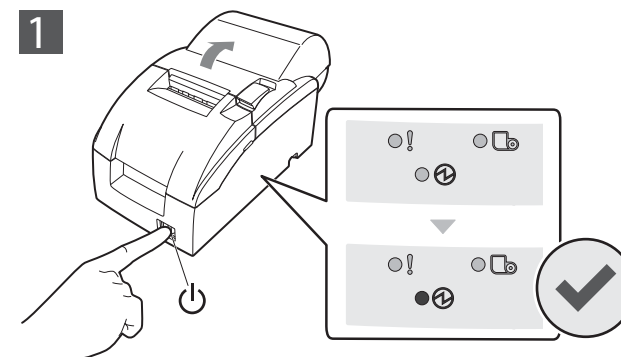
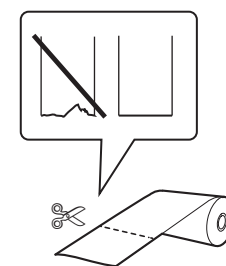
Imprimé XXXXXX

Impresso XXXXXX

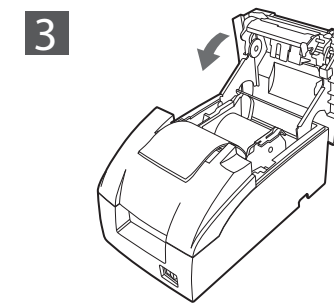
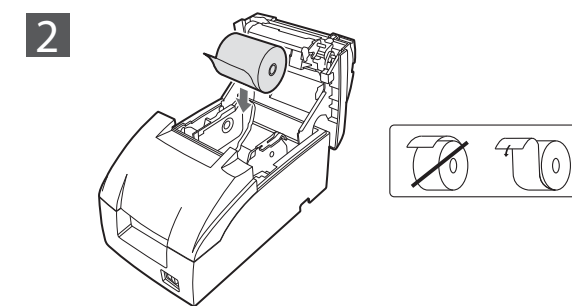
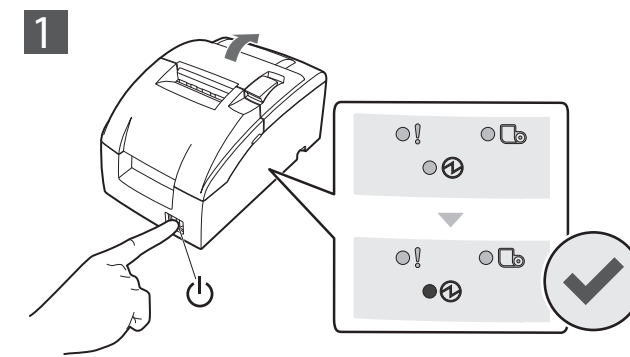
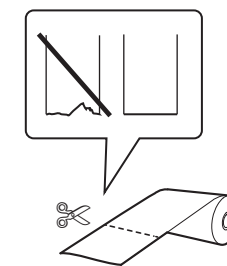
Impreso en XXXXXX



Type A



Type B/ Type D



https://support.epson.net/p_doc/967/



For Users in North America
Pour les utilisateurs en Amérique du Nord
https://support.epson.net/p_doc/96a/